

ПРОБЛЕМА ОПРЕДЕЛЕНИЯ КОРПУСА СПОРТИВНОЙ НЕОЛОГИИ

© 2013 А. А. Машуш¹, И. С. Климас²

¹*аспирант каф. русского языка*

²*докт. филол. наук, профессор каф. русского языка*

e-mail: alialifich@mail.ru

Курский государственный университет

Изучение современной спортивной лингвокультуры требует чётких критериев установления объекта анализа. Актуальным представляется решение вопросов об источниках материала, выделяющих спортивную неологию из всего корпуса спортивной лексики, о разграничении собственно русских и заимствованных новаций, терминологических и жаргонных наименований в сфере спорта.

Ключевые слова: спортивная лингвокультура, языковые и речевые новации в спортивной сфере, спортивный жаргон.

Современная спортивная лингвокультура в России, являясь частью международной спортивной лингвокультуры, переживает значительные изменения, обусловленные как собственно языковыми, так и экстралингвистическими причинами.

Резкое увеличение терминологического аппарата связано с процессом интернационализации спорта, появлением большого числа новых видов спорта и спортивных дисциплин, дифференциацией профессиональных понятий, развитием профессиональной спортивной деятельности.

Сам спорт всё более расширяет свои границы, переходя из сферы специально ограниченной в общекультурную, становясь одним из направлений индустрии развлечений, шоу-бизнеса.

Как следствие, как и в других сферах масс-культуры, происходит позиционирование известных спортсменов как «звёзд», возникают многочисленные объединения не просто спортивных болельщиков, а «фанатов» спортсменов и команд, разнообразные «фан-клубы».

Спортивная и «околоспортивная» информация помещается не только в специализированных СМИ, но и занимает всё большее место в изданиях, рассчитанных на массовую аудиторию. Практически каждый регулярно выходящий печатный орган уделяет внимание спорту и тем явлениям, которые, по мнению издателей и журналистов, с ним связаны. Например, в выпусках федерального еженедельника «Комсомольская правда» под рубрикой «Спорт» можно прочесть о подругах футболистов, величине доходов или марках автомобилей известных спортсменов. И наоборот, материалы собственно спортивной тематики публикуются не только в специализированных разделах, но и – произвольно – на других страницах издания, как, например, в региональной газете «Друг для друга» (Курск).

Таким образом, наблюдаются разнонаправленные тенденции, приводящие, с одной стороны, к росту терминологической лексики спорта, развитию и дифференциации спортивной терминотерминологической системы и её подсистем. Многочисленность номинаций, в том числе заимствованных и интернациональных, обуславливает появление синонимичных, омонимичных и полисемантических терминов, ослабляющих строгость системы. С другой стороны, массовый характер современного спорта, его

активная популяризация в электронных и печатных СМИ влияет на ускорение процесса детерминологизации и жаргонизации современной спортивной лингвокультуры.

Сложности в установлении границ современной спортивной терминосистемы делают необходимым выяснить критерии отбора материала для нашего исследования. При этом предполагается найти ответы на несколько вопросов:

- 1) какие источники могут адекватно представить состав спортивной лингвокультуры во всём структурно-семантическом разнообразии репрезентирующих её единиц?
- 2) как выделить в этом составе новации, возникшие или актуализированные в русском языке XXI века?
- 3) как определить собственно русские и заимствованные из других языков спортивные неологизмы?
- 4) как корректно разграничить терминологическую лексику и нетерминологическую – профессиональную и жаргонную, тем самым сформировать представление о языковых и речевых новациях в спортивной сфере на уровне «инвентаря»?

Чтобы ответить на эти вопросы, мы должны руководствоваться практикой изучения современного словарного состава и спортивного дискурса, нашедшей своё отражение в лингвистических трудах и лексикографических источниках.

Исследования спортивной лингвокультуры основаны на материале, извлеченном из разноплановых источников, важнейшими из которых являются печатные и электронные СМИ; объём привлечённого материала также неодинаков: это спортивные периодические и сетевые издания [Хаирова, Кондратенко], российские спортивные газеты и журналы «Спорт-Экспресс», «Спорт-Экспресс. Санкт-Петербург», «Спорт-Экспресс. Футбол», «Советский спорт. Футбол», «Спорт день за днем», «Спорт уик-энд», «Наш Зенит», «Весь Футбол», «Мой Футбол», а также электронные версии и сайты перечисленных изданий и записи трансляций футбольных матчей [Киселёва 2009], тексты подготовленных футбольных репортажей из газеты «Спорт-Экспресс» и британского издания «World Soccer» [Кудрин 2011] и т.п. Жанр и конкретные задачи научной работы диктуют расширение состава материала, полученного из спортивной публицистики, за счёт русских и иноязычных лексикографических источников, глоссариев из сети Интернет [Богословская 2003; Попов 2003; Елистратов 2005], произведений различных научных жанров: учебников, учебных пособий для вузов, монографий, научных статей о спорте [Попов 2003], записей профессиональной разговорной речи спортсменов и специалистов [Попов 2003; Елистратов 2005], биографий и автобиографий известных спортсменов и тренеров [Елистратов 2005].

Таким образом, информацию можно извлечь из разных текстов, однако именно периодические издания наиболее адекватно, разносторонне и оперативно отражают динамические процессы в языке. Не случайно во всех современных лингвистических трудах это основной или приоритетный источник сведений о составе номинаций в сфере спорта. Мы также полагаем, что для описания спортивного дискурса необходимо привлечение публикаций спортивной тематики, причём как в специализированных, так и в предназначенных для широкой читательской аудитории газетах и журналах, как федеральных, так и региональных. Дополнять материал могут интернет-источники, также активно реагирующие на речевые изменения, в том числе и в спортивной области.

Отметим, что специализированная спортивная пресса имеет ряд особенностей, выделенных исследователями. Иногда разграничивают понятия «спортивная журналистика» и «спортивная публицистика», однако, как правило, они

воспринимаются как синонимичные и означают произведения спортивных журналистов на страницах газет, журналов, на радио и телевидении. Эти материалы социально ориентированы и оказывают влияние на формирование мнения у специальной аудитории, называемой спортивной общественностью; выделяются не только специальным предметом описания, но и планируемостью и наличием многочисленных статистических данных [Спортивная публицистика и спортивная журналистика...]. Стилль и язык, которым пользуются спортивные журналисты, достаточно специфичен ввиду того, что описываемая ими профессиональная сфера динамична [Хаирова, Кондратенко].

В силу указанных выше причин развитие терминосистемы спорта идёт стремительными темпами. Только в публикациях последних лет (2012 –2013) появились такие наименования, как *айскартинг* – гонки на картах по замерзшим водоемам, *зимнее конное поло*, *сноукайтинг* («Для этого нужен снег, кайт – воздушный змей и доска. Ну и ветер, разумеется, тоже должен быть таким, чтобы кайт взлетел»), *брумбол* – «диковинная разновидность хоккея» с метлами вместо клюшек, *лыжный велосипед*, *айс-клайминг* – ледолазание по отвесным ледяным скалам, *скиджоринг* – «водные лыжи по-зимнему», *айс-дайвинг* – погружение дайвера под лёд [Самые необычные зимние виды спорта...], *слоупстайл* – одна из разновидностей сноуборда с выполнением различных трюков на трассе («Комсомольская правда», 16–23 февраля 2012 г.), *хелиски* – катание на лыжах по снежной целине, куда лыжников забрасывают вертолёт («Комсомольская правда», 22–29 марта 2012 г.) и т.д.

На сайтах спортивных порталов «Страна спорта» (www.strana-sporta.com/Sport/Pages/Sport/sportlist.aspx), «Sportbox.ru» (news.sportbox.ru/Vse-vidi-sporta), «SPORTCOM» (sportcom.ru/sports/) приводятся списки, включающие разные виды спорта, в том числе недавно возникшие или пришедшие в Россию.

Наиболее подробен их перечень на информационном портале «SPORTCOM». Каталог, например, включает такие наименования, как *айситок* (командный вид спорта на ледяной площадке), *блицспринт* (новое спортивное многоборье, в программу которого входят состязания по настольному теннису, 5-минутным блиц-шахматам, плаванию и бегу на короткие дистанции), *ВМХ* (от англ. Bicycle Motocross – вид спорта, в котором на велосипедах катаются как на грунтовых трассах и треках, так и на асфальтированных площадках, показывая различные трюки), *гребной слалом* (вид гребного спорта, включающий гонки по бурному потоку воды через установленные ворота), *корфбол* (цель игры – забросить мяч, имеющий параметры футбольного, в корзину, которая не имеет дна), *лакросс* (командная игра, в которой две команды стремятся поразить ворота соперника резиновым мячом, пользуясь ногами и снарядами, представляющим собой нечто среднее между клюшкой и ракеткой), *панкратион* (возрожденный древний олимпийский вид единоборства), *ракетбол* (спортивная игра с мячом, проходящая на прямоугольном закрытом корте), *спортинг* (самый сложный и разнообразный по траекториям полета мишеней вид стрельбы, который имитирует реальную охоту) и т.д. Отметим, что многие новые термины спорта содержат элементы *-бол* ('мяч'): *голбол*, *корфбол*, *нэтбол*, *ракетбол*, *регбол*, *софтбол*, *фистбол*, *фитбол*, *флорбол*, *-боул*: *боулспорт*, *лаун-боулинг*, *-атлон*: *акватлон*, *дуатлон*, *полиатлон*, – которые можно назвать своеобразными аффиксоидами, указывающими на принадлежность к определённой группе видов спорта.

Выделяются наименования, связанные с дифференциацией по национальному / региональному признаку, происхождению, причём этот признак иногда представлен имплицитно (*индейский биатлон*, *северное многоборье*, *ходьба скандинавская*, *баскская пелота*, *национальная борьба Татарча корэши*, *муай тай* – разновидность тайского бокса, *лаун-боулинг* – игра британского происхождения, родственная итальянской

бочке и французскому петанку, *ойна* – румынская командная спортивная игра с мячом и битой, *фистбол* – «итальянская лапта», *новус* – латышский национальный вид спорта, относится к группе бильярдных игр; *кайза* или *каролина* – разновидность бильярда, распространённая в Финляндии, *мас-рестлинг* – перетягивание палки – национальный вид спорта Якутии), гендерному / возрастному принципу (*нэтбол* традиционно является женским видом спорта, в *софтбол* играют преимущественно юноши и женщины), по принадлежности к паралимпийскому спорту (*голбол*).

В названиях видов спорта прослеживается конкретизация локуса как места действия, на этой основе возникают целые разряды неоднословных дефиниций: *пляжный волейбол, пляжный гандбол, пляжный футбол, подводное ориентирование, подводное регби, подводный спорт, подводный хоккей*.

Ещё одна группа терминов появилась в результате уточнения спортивных объектов, оборудования и инвентаря (*борьба на поясах, гребля на лодках Дракон, плавание в ластах; ракетлон* является видом спорта, где соперники сражаются за победу в четырех видах спорта с ракеткой).

В то же время развитие получили гибридные виды спорта, совмещающие признаки двух или нескольких, например: *шахбокс* – комбинация шахмат и бокса в чередующихся раундах; бои по шахбоксу официально проводятся с 2003 года.

Появились различные сочетания элементов шоу и зрелищных видов спорта, например, *черлидинг, акробатический рок-н-ролл, бодибилдинг, гимнастика эстетическая, танцевальный спорт*. В последнее время в связи с изменением общественной природы спорта и его интеграцией в сферу индустрии развлечений и отдыха к спортивным событиям стали относить различные виды состязаний (интеллектуальные игры, соревнования с участием животных или самих животных), причём появились и соответствующие термины: *компьютерный спорт, кинологический спорт* и т.д.

Как виды спорта в широком смысле специалисты рассматривают и ту деятельность, которая традиционно считалась оздоровительной, имела отношение к физкультуре, туризму и т.п. и не являлась состязательной. Информационный портал «SPORTCOM» относит к видам спорта *зимнее плавание (моржевание), рафтинг, подводную охоту, рыболовство спортивное, скалолазание спортивное, фитнес* и под.

К спорту стали причислять также многие подвижные игры с разным числом участников, в частности настольные, связанные не с проявлениями атлетизма, а с развитием ловкости, смекалки и другими навыками: *дартс, пейнтбол, настольный футбол, настольный хоккей*.

Стали использоваться такие обобщающие термины, как *корпоративный спорт, экстремальный спорт, этносport* (например, на сайте «SPORTCOM» в разделе «Этноспорт» описываются «казацки домашние игры на Масленицу»).

В Федеральном законе РФ «О физической культуре и спорте в Российской Федерации», кроме того, выделяются (для целей закона) военно-прикладные и служебно-прикладные виды спорта, основой которых являются специальные действия; поэтому на сайте «SPORTCOM» встречаются термины *пожарно-прикладной спорт, спасание жизни*.

Мы рассматриваем все номинации, относимые в анализируемых источниках к области спорта в её расширительном понимании, хотя эта проблема в дальнейшем может стать предметом специального исследования.

В средствах массовой информации отражается процесс неологизации наименований, в том числе спортивных, некоторые инновации оперативно фиксируются в словарях [Магомадова 2005]. Лингвисты, изучающие новейшие явления в русском языке, опираются главным образом на словарные материалы: самостоятельно

составленные картотеки [Тойтукова 2009], современные словари иноязычных слов [Борисова 2002] и т.п. Однако основным источником достоверной информации стал используемый во многих научных работах «Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика» под ред. Г.Н. Складчиковой [2007], имеющий такие черты нормативности, как наличие грамматических и стилистических помет, включающий разные виды неологизмов (неолексемы, неосемы, неофраземы) и передающий семантическую структуру многозначных слов. Мы также воспринимаем этот словарь как авторитетную базу исследования языковых изменений в лексике спорта, поскольку он даёт системное представление о современном состоянии словарного фонда. Именно этот лексикографический источник, в котором присутствует помета «Спорт.», для нас является отправной точкой при решении вопроса об отнесении той или иной единицы к спортивной неологии.

Чтобы последовательно разграничить новообразования, возникшие на русской почве, и иноязычные заимствования, используем в качестве решающего аргумента данные еще одного современного словаря – «Словарь новейших иностранных слов (конец XX – начало XXI в.)» Е.Н. Шагаловой [2010]. Особенно важным представляется его привлечение к работе не только для обзора полного фонда заимствованных неологизмов, включая целые гнезда спортивных терминов, но и идентификации слов, включающих иноязычные словообразовательные элементы. Поскольку специальной пометы «Спорт.» в данном словаре не предусмотрено, отбор материала можно производить исходя из толкований или по принципу аналогии с другими терминами.

Терминологию как официальные наименования, отличающиеся системностью, необходимо отличать от экспрессивных спортивных жаргонизмов, употребляемых в непринуждённой обстановке. Спортивные жаргонизмы, не имеющие сниженной окраски, ограниченно представлены в словаре актуальной лексики с соответствующей пометой «Жарг.». Для выявления фонда жаргонной лексики целесообразно использовать специальные словари, например, «Футбольный словарь сленга» Т.Г. Никитиной и Е.И. Рогалевой [2007], а также сделать выборку жаргонизмов с пометой «Спорт.» из «Большого словаря русского жаргона» В.М. Мокиенко и Т.Г. Никитиной [2001].

Библиографический список

Богословская В.Р. Структурно-семантическая и функциональная адаптация заимствований: На материале спортивной лексики английского и русского языков: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Волгоград, 2003. 193 с.

Борисова О.С. Адаптация иноязычной лексики в системе языка и восприятии носителей: На материале лексики русского и китайского языков конца XX – начала XXI в.: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Бийск, 2002. 232 с.

Елистратов А.А. Лексические средства отображения корпоративной культуры спортсменов: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2005. 22 с.

Киселева В.А. Лексико-фразеологическая экспликация концепта «футбол» в спортивном дискурсе: дис. ... канд. филол. наук. 10.02.01. СПб., 2009. 247 с.

Кудрин С.А. Базовые метафоры спортивного дискурса как текстопорождающие модели: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. М., 2011. 212 с.

Магомадова Х.К. Инновации в словарном составе современного русского языка: конец XX - начало XXI вв.: дис. ... канд. филол. наук. 10.02.01. Махачкала, 2005. 177 с.

Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. Большой словарь русского жаргона. СПб.: Норинт, 2001. 720 с.

Никитина Т.Г., Рогалева Е.И. Футбольный словарь сленга. М.: АСТ: Астрель, 2007. 317 с.

Попов Р.В. Русская спортивная терминология: На материале баскетбольной терминосистемы: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Северодвинск, 2003. 19 с.

Самые необычные зимние виды спорта по версии журнала Forbes [Электронный ресурс]. URL: // <http://trasyy.livejournal.com/1021321.html> (дата обращения 22.01.2013).

Спортивная публицистика и спортивная журналистика [Электронный ресурс]: особенности специализированного направления // Web-ресурс спортивного журналиста Дмитрия Туленкова. М., 2006-2008. URL: <http://sport-d.narod.ru/nauka/stat1.htm> (дата обращения - 29.04.2011).

«*Страна спорта*» [Электронный ресурс]. URL: www.strana-sporta.com/Sport/Pages/Sport/sportlist.aspx (дата обращения: 12.03.2013).

Тойтукова А.О. Лексические инновации в русском языке начала XXI века: дис. ... канд. филол. наук. 10.02.01. Красноярск, 2009. 178 с.

Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика / под ред. Г.Н. Складневской. М.: Эксмо, 2007. 1136 с.

Хаирова Г.М., Кондратенко Г. Стилистика спортивной периодики: проблемы и пути решения // Филологические науки /2. Риторика и стилистика. Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букетова, Республика Казахстан [Электронный ресурс]. URL: www.rusnauka.com/11_EISN_2010/Philologia/64388.doc.htm (дата обращения: 19.03.2013).

Шагалова Е.Н. Словарь новейших иностранных слов (конец XX – начало XXI в.): более 3000 слов и словосочетаний. М.: АСТ: Астрель, 2010. 943 с.

«*Sportbox.ru*» [Электронный ресурс]. URL: news.sportbox.ru/Vse-vidi-sporta (дата обращения: 12.03.2013).

«*SPORTCOM*» [Электронный ресурс]. URL: sportcom.ru/sports/ (дата обращения: 12.03.2013).